



**Province de Québec
Corporation de la Ville de Forestville
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 9 mai 2017 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

- Sont présents** : Mme Micheline Anctil, mairesse;
M. Richard Foster, conseiller au siège # 1;
M. Guy Racine, conseiller au siège # 3;
Mme Johanne Gagnon, conseillère au siège # 4;
M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 5;
M. Yanick Bérubé, conseiller au siège # 6;
M. Daniel Brochu, greffier.
- Est absente** : Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 2;

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30.

Lecture et adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

Ordre du jour

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
 - 3.1 Séance ordinaire du 11 avril 2017
- 4. Reconnaissance et message de la mairesse**
 - 4.1 Rencontre d'information citoyens de Paul-Baie
 - 4.2 CNM Évolution
 - 4.3 Salle d'entraînement
 - 4.4 Projet impact
 - 4.5 Rapport forum citoyen
- 5. Travaux publics**
 - 5.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 6. Incendie**
 - 6.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
 - 6.2 Agent de prévention / Engagement



7. Loisirs et sports

- 7.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux
- 7.2 Soumission installation projecteurs LED

8. Aménagement et urbanisme

- 8.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens
- 8.2 Rapport des permis de rénovation et de construction
- 8.3 Dérogation mineure # DM-2017-01
- 8.4 Revitalisation 1^{re} Avenue / Demande de subvention

9. Développement touristique

- 9.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

10. Environnement et milieu de vie

- 10.1 Rapport du conseiller M. Yanick Bérubé

11. Administration

- 11.1 Approbation et paiement des comptes
- 11.2 Rapport financier
- 11.3 Autorisation de déplacements
- 11.4 Aide financière
- 11.5 Nomination d'une mairesse suppléante
- 11.6 Aéroport / Renouvellement assurance responsabilité
- 11.7 Bourassa Brodeur Bellemare, ressources humaines / Mandat
- 11.8 Revenu Québec / Responsable des services électroniques

12. Affaires nouvelles

13. Période de questions des citoyens

14. Clôture et levée de la séance

Adoption du dernier procès-verbal

R-1705-54

Considérant qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 11 avril 2017 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

Rencontre d'information citoyens de Paul-Baie

La mairesse informe la population que lors de la séance du 11 avril dernier, elle s'était engagé à tenir une rencontre d'informations pour les résidents de Paul-Baie. Cette rencontre aura lieu à la salle du conseil de l'hôtel de ville, le 29 mai prochain à 19 h 00 et sera animée par M. Kevin Bédard, directeur de l'aménagement du territoire de la MRC Haute-Côte-Nord et M. François Fortin, aménagiste adjoint. Cette rencontre vise à informer les résidents des règles d'aménagement du territoire dont le zonage agricole de Paul-Baie.



CNM Évolution

La mairesse informe la population que le conseil est très satisfait de la subvention de 154 000 \$ du gouvernement du Québec octroyée au CNM Évolution, ce qui permettra la reprise, pour une 21^e saison, de la liaison Forestville-Rimouski à compter du 19 mai prochain.

La subvention permettra la mise à niveau de la mécanique et le renforcement de la coque. Avec M. Éric Forest, alors maire de Rimouski, nous avons signé une lettre au ministre M. Jean D'Amours lui argumentant l'importance de ce service pour le transport des personnes et des biens et elle en conclut que la démarche a été entendue.

Salle d'entraînement

La mairesse mentionne à la population que toutes sortes d'informations ont circulé après l'annonce de la réalisation des travaux de la salle d'entraînement et il est important de transmettre les bons renseignements.

Le projet de la salle d'entraînement date de 2012 mais avait été mis de côté car aucun programme de subvention n'existait à l'époque. Devant le besoin de la population, nous avons établi un partenariat avec la Commission scolaire afin de partager une salle d'entraînement ainsi que les dépenses. L'ouverture officielle a donc eu lieu en janvier 2013.

Compte tenu des éléments suivants, nous avons décidé d'actualiser le projet :

1. L'achalandage des quilles, besoins, viabilité, façon de jouer :
 - 6 allées seraient suffisantes puisque nous constatons que les 10 allées sont utilisées seulement le jeudi soir lors de la ligne adultes;
 - Pour la ligue de l'âge d'or il y a plus ou moins 18 personnes qui jouent par mois pour un total de 56 à 58 parties
 - Pour les quilles libres, la moyenne se situe entre 64 et 108 adultes soit : en septembre 64 adultes pour un total de 194 parties et en février 108 adultes pour 424 parties.
2. L'insatisfaction des utilisateurs quant aux heures et jours d'accès de la salle d'entraînement :
 - Pas accessible le matin, le jour, lors des congés scolaires ou lorsque les jeunes l'utilisent;
 - Besoin d'appariteur pour circuler.
3. Les coûts de location avec la Commission scolaire, seulement pour la salle d'entraînement, la ville paie environ 14 000 \$ par année;
4. Un programme de subvention du gouvernement du Canada (PIC 150) pour les infrastructures communautaires dont les priorités étaient accordées aux centres communautaires, aux gymnases et aux arénas;
5. Nous avons donc réactualisé le projet considérant qu'il est financé à plus de 60 %, dont la répartition est la suivante : 285 000 \$ de PIC 150, 60 000 \$ de la MRC pour un total de 345 000 \$ en subvention, le projet étant de 570 000 \$, la Ville fournira 225 000 \$ à même son surplus accumulé.



- Un service demandé par la population de Forestville mais également celle des paroisses environnantes.
- Dans notre Complexe sportif, c'est plus facile d'entretien avec notre personnel en place.
- Pour une meilleure qualité de vie et de saines habitudes de vie.

Projet impact

La mairesse informe la population que le 19 avril dernier au Complexe Guy-Ouellet avait lieu une simulation, présentée aux étudiants de 4^e et 5^e secondaire, d'un accident de voiture impliquant un conducteur avec les facultés affaiblies causant la mort et des blessés.

Le conseil veut souligner l'extraordinaire travail de nos pompières et pompiers en étroite collaboration avec les policiers, les ambulanciers, les professionnels de la santé et tout le milieu scolaire.

L'initiative et la coordination étaient assurées par la Sûreté du Québec, particulièrement par l'agente Mme Valérie Caouette que nous souhaitons féliciter et remercier pour son engagement communautaire. Nous remercions également tout le personnel du Complexe Guy-Ouellet qui ont contribué par leur soutien technique.

Rapport forum citoyen

La mairesse informe la population que le 8 avril dernier lors d'un forum local sur l'avenir de Forestville, plus de 75 citoyens se sont exprimés sur leurs préoccupations, leurs besoins, leurs priorités, ils ont également donné leurs commentaires et leurs critiques afin d'améliorer la ville.

Elle invite les citoyens à la conférence de presse qui aura lieu à la salle du conseil de l'hôtel de ville, jeudi le 11 mai à 10 h 00, pour la sortie du rapport complet de ce forum et le plan d'action qui se mettra en branle.

Travaux publics / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Le conseiller donne un résumé à la population des travaux qui ont été effectués par le Service des travaux publics :

- Déboucher les puisards pour se débarrasser de l'eau dans les rues;
- Réparations de nids-de-poule;
- Aménagement intérieur de la remorque-atelier;
- Déneigement de l'aéroport pour la venue de la Société de protection des forêts contre les insectes et les maladies (SOPFIM);
- Déneigement par la 4^e Avenue pour accéder au bâtiment de la piscine municipale;
- Terminer toute la partie mécanique et électrique de la barrière du 80, route Maritime.

Incendie / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Le conseiller transmet le message de prévention de Mme Marie-Pier Dufour, technicienne en prévention des incendies :



Visite de prévention résidentielle

En vertu du schéma de couverture de risques et afin de prévenir les dangers liés aux risques incendies, le Service des incendies de la Ville de Forestville débutera le 2^e programme de visites de prévention résidentielles pour les municipalités de Les Escoumins, Longue-Rive, Portneuf-sur-Mer, Forestville et Colombier.

Ayant la sécurité du public à cœur, un agent de prévention mandaté par le Service des incendies effectuera les visites afin de vérifier le bon fonctionnement des avertisseurs de fumée ainsi que différents aspects touchant votre sécurité et celle de vos proches. Les visites débuteront dès le mois de juin et s'échelonnent jusqu'en octobre.

Saviez vous qu'il est obligatoire d'avoir un avertisseur de fumée par étage habitable et qu'il a une durée de vie de 10 ans ?.

Il invite la population à vérifier la date de fabrication des avertisseurs de fumée et à effectuer le changement des piles au moins 2 fois par année, puisqu'ils sont essentiels pour vous sauver la vie.

Agent de prévention / Engagement

R-1705-55

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du Service des incendies et de procéder à l'engagement de M. Francis Pinard à titre d'agent de prévention pour les visites résidentielles, dont les modalités d'emploi sont les suivantes :

- Période d'embauche : 22 semaines;
- Début d'emploi : 15 mai 2017;
- Salaire : 16.58 \$ l'heure;
- Horaire de travail du mardi au samedi : 35 heures semaine;
- Habillement et véhicule de service identifiés.

Loisirs et sports / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

La conseillère étant absente c'est la mairesse qui transmet son rapport sur les sujets suivants.

Ligue de balle

La mairesse informe la population que les travaux suivants se feront cette saison :

- La rénovation extérieure du bâtiment existant;
- Le changement des lumières;
- L'achat d'un nouveau système de son;
- L'installation du chronomètre fourni par la ligue;
- L'éclairage dans le stationnement.

Piscine municipale

La mairesse informe la population que la compagnie Aquatik Soucy attend que la neige soit fondue afin d'effectuer les réparations à la piscine. Lors des travaux il faut prévoir 30 jours avant de faire la peinture et un autre 7 jours pour le séchage, ce qui risque de retarder l'ouverture au début juillet.



Activités à venir

- > 16 mai | Cirque dans l'aréna
- > 31 mai | Inscription des activités estivales
- > 10 juin | 40^e anniversaire du Club la Trotte

Soumission installation projecteurs LED

R-1705-56

Le 17 avril 2017 à 14 h 00, M. Daniel Brochu directeur général, Mme Lison Huard, greffière adjointe ont procédé à l'ouverture des soumissions pour le projet d'installation de projecteur LED au terrain de baseball, et ce, en présence de Mme Gina Foster, coordonnatrice au Service des loisirs et du public. Les soumissions suivantes ont été reçues :

Soumissionnaire	Montant
Boréal entrepreneur électricien inc.	13 692,23 \$
V.A.R. inc.	19 500.00 \$

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la plus basse soumission conforme reçue de Boréal Entrepreneur Électricien inc. au montant de 13 692.23 \$ plus taxes applicables.

La mairesse mentionne à la population que les entreprises locales n'ont pas répondu à la demande de soumission.

Aménagement et urbanisme / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

Abris d'hiver

Le conseiller informe la population que tous les abris d'hiver ainsi que leurs structures doivent être enlevés d'ici au 21 mai.

Comité consultatif d'urbanisme

Le conseiller informe la population qu'il manque 3 membres au sein du comité consultatif d'urbanisme, il invite les personnes intéressées à donner leur nom à l'hôtel de ville.

Rapport des permis de rénovation et de construction

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction au 30 avril 2017 préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.

SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION AVRIL 2017						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Janvier à avril 2017		Janvier à avril 2016		2016	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Résidences simples	0	- \$	0	- \$	2	310 000 \$
Résidences multiples	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Chalets / autres	0	- \$	0	- \$	1	100 000 \$
Commerces	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Industries	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	0	- \$	0	- \$	3	410 000 \$



RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Janvier à avril 2017		Janvier à avril 2016		2016	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	9	131 500 \$	19	171 200 \$	123	855 900 \$
Résidences multiples	0	- \$	0	- \$	2	5 000 \$
Chalets	0	- \$	1	6 500 \$	6	73 500 \$
Commerces	4	195 500 \$	2	605 000 \$	5	630 000 \$
Industries	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)	0	- \$	2	1 403 000 \$	9	2 065 500 \$
Démolitions	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Annulé	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	13	327 000 \$	24	2 185 700 \$	145	3 629 900 \$

Dérogation mineure # DM-2017-01

R-1705-57

Attendu que la demande de dérogation mineure # 2017-01 consiste à autoriser la construction, au 18, 5^e Avenue, d'un bâtiment accessoire de 84 m², excédant la grandeur permise de 56 m², tel que stipulé à l'article 82 du règlement de zonage # 2009-236.

Attendu qu'un avis public de la dérogation mineure a été publié dans le journal local du 26 avril dernier;

Attendu qu'aucune personne présente dans la salle n'a de commentaire;

Attendu que les membres du conseil ont pris connaissance de l'avis donné par la Comité consultatif d'urbanisme qui recommande de refuser cette demande;

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de refuser la demande de dérogation mineure # DM-2017-01.

Revitalisation 1^{re} Avenue / Demande de subvention

R-1705-58

Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Peggy Bourque-Ouellet, agente de développement municipal à présenter une demande de subvention et à signer tous les documents nécessaires auprès de la MRC Haute-Côte-Nord, et ce, dans le cadre de la politique de soutien aux projets structurants pour le projet intitulé « Revitalisation 1^{re} Avenue ». Il est également résolu de confirmer que la Ville s'engage à payer sa part des coûts admissibles.

Développement touristique / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

Camping de la Baie-Verte

Le conseiller informe la population que la Ville a reçu l'autorisation du ministère de l'Environnement pour les travaux de traitement des eaux usées, l'ingénieur travaille actuellement sur l'élaboration du document d'appel d'offres. Les travaux seront effectués à l'automne.

Musée la Petite Anglicane

Le conseiller informe la population que le musée ouvrira ses portes officiellement le 23 mai prochain. Une subvention a été accordée par Patrimoine Canada pour l'embauche d'un étudiant.



Bornes de recharges électriques

Le conseiller informe la population que M. Marc Pigeon a reçu la visite d'Hydro-Québec afin de voir la possibilité d'installer une borne au bureau d'accueil. Nous devrions recevoir les informations du ministère des Transports prochainement. Il rappelle que le projet sera financé à 95 % et que notre ville est spécialement ciblée cette année pour le réseau de la Côte-Nord.

Environnement et milieu de vie / Rapport du conseiller M. Yanick Bérubé

Collecte des matières résiduelles

Le conseiller rappelle à la population que la collecte des encombrants avait lieu hier 8 mai mais que le site d'enfouissement situé à Portneuf-sur-Mer est accessible gratuitement selon l'horaire de la MRC Haute-Côte-Nord.

Approbation et paiement des comptes

R-1705-59

Attendu que les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et des comptes à payer ont été distribuées à chaque membres du conseil et tous déclarent en avoir pris connaissance;

Attendu que le secrétaire-trésorier a fourni tous les documents et explications à la satisfaction de ceux-ci et atteste que la municipalité dispose des crédits suffisants pour les fins auxquelles les dépenses sont projetées;

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'approuver les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et d'autoriser le paiement des comptes à payer, le tout en accordant la dispense de lecture.

Description	Montant
Comptes payés par prélèvements bancaires	141 030.52 \$
Comptes payés par chèques	78 309.47 \$
Comptes à payer	54 806.48 \$
Total	274 146.47 \$

Rapport financier

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 30 avril 2017 préparé par Mme Linda Ouellet, technicienne en administration.

Autorisation de déplacements

R-1705-60

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser les déplacements suivants :

3 mai 2017 | Baie-Comeau

- **M. Marc Pigeon, agent de développement**
Rencontre Hydro-Québec.



3 et 4 mai 2017 | Québec

- **M. Daniel Brochu, directeur général**
Formation président d'élection.

4 mai 2017 | Les Escoumins

- **M. Marc Pigeon, agent de développement**
Colloque SADC Haute-Côte-Nord « Entreprendre en région ».

9 mai 2017 | Baie-Comeau

- **M. Marc Pigeon, agent de développement**
Rencontre Commerce international Côte-Nord.

11 mai 2017 | La Malbaie

- **M. Marc Pigeon, agent de développement**
Rencontre d'information sur le projet d'un réseau d'excursion fluviale sur le St-Laurent.

20 au 22 mai 2017 | Québec

- **M. Martin Bouchard, directeur du Service des incendies**
Congrès des chefs en sécurité incendie.

24 mai 2017 | Maniwaki

- **M. Marc Pigeon, agent de développement et M. Mario Desbiens, conseiller**
Congrès annuel des Villages-relais.

26 mai 2017 | Sainte Sophie

- **M. Marc Pigeon, agent de développement**
Formation démonstration « Concass Show » de L'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ).

1 juin 2017 | Baie-Comeau

- **M. Marc Pigeon, agent de développement**
Tournée de familiarisation de Tourisme Côte-Nord.

Aide financière

R-1705-61

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'offrir une aide financière afin de soutenir les activités des organismes suivants :

Organisme	Activité	Montant
Club de curling Forestville	Soirée annuelle bonspiel des marchands	Profit du bar selon politique
Odysée artistique	12 ^e festival de musique classique	100.00 \$

Nomination d'une mairesse suppléante

R-1705-62

Conformément à l'article 56 de la Loi sur les cités et villes qui prévoit la nomination d'un maire suppléant afin d'exercer les pouvoirs du maire lorsqu'il est absent du territoire ou est empêché de remplir les devoirs de sa charge;

Il est résolu de nommer la conseillère Mme Johanne Gagnon à titre de mairesse suppléante et ce, jusqu'à la séance de septembre 2017.



**Aéroport | Renouvellement assurance responsabilité
R-1705-63**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser le paiement, à Aon Parizeau, pour le renouvellement de l'assurance responsabilité civile d'exploitant d'aéroport au montant de 7 930.00 \$ plus taxes applicables, et ce, pour la période du 1er avril 2017 au 1er avril 2018.

**Bourassa Brodeur Bellemare, ressources humaines / Mandat
R-1705-64**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de mandater la firme Bourassa Brodeur Bellemare, ressources humaines pour l'engagement de personnel cols bleus. Le mandat consiste à la recherche de candidat, la sélection et les entrevues, et ce, selon l'offre de service reçu en date du 28 avril 2017.

**Revenu Québec / Responsable des services électroniques
R-1705-65**

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents que Mme Linda Ouellet, technicienne en administration, pour la Ville de Forestville (NEQ : 8818864744) soit autorisée à :

- Consulter le dossier de la Ville de Forestville et agir au nom et pour le compte de la Ville de Forestville, pour toutes les périodes et toutes les années d'imposition (passées, courantes et futures), ce qui inclut le pouvoir de participer à toute négociation avec Revenu Québec, en ce qui concerne tous les renseignements que ce dernier détient au sujet de l'entreprise pour l'application ou l'exécution des **lois fiscales**, de la **Loi sur la taxe d'accise** et de la **Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires**, en communiquant avec lui par téléphone, en personne, par écrit ou au moyen de services en ligne;
- Effectuer l'inscription de l'entreprise aux fichiers de Revenu Québec;
- Signer une autorisation ou une procuration au nom et pour le compte de l'entreprise, y renoncer ou la révoquer, selon le cas;
- Effectuer l'inscription de l'entreprise à clicSÉQUR - Entreprises et à Mon dossier pour les entreprises;
- Consulter le dossier de l'entreprise et agir au nom et pour le compte de l'entreprise, conformément aux conditions d'utilisation de Mon dossier pour les entreprises, que vous pouvez consulter sur le site Internet de Revenu Québec et que vous pouvez accepter.

Il est également résolu que la Ville de Forestville accepte que le ministre du Revenu communique au représentant, par téléphone, en personne, par écrit ou par voie électronique, les renseignements dont il dispose sur l'entreprise et qui sont nécessaires à l'inscription à Mon dossier pour les entreprises ou aux fichiers de Revenu Québec. En conséquence, les administrateurs de la société apposent leur signature aux résolutions mentionnées ci-dessus.



-3386-

Période de questions des citoyens

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.

Clôture et levée de la séance

La mairesse déclare la séance close et la conseillère Mme Johanne Gagnon propose la levée à 21 h 00, et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

Mairesse

Greffier